



**URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA**



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

IZVJEŠĆE

**O FINANCIJSKOJ REVIZIJI
DIREKCIJE ZA EUROPSKE INTEGRACIJE
BOSNE I HERCEGOVINE
ZA 2013. GODINU**

Broj: 01/02/03-07-16-1-501/14

Sarajevo, lipanj 2014. godine

KAZALO

I	MIŠLJENJE REVIZORA	3
II	IZVJEŠĆE O REVIZIJI	5
1.	Uvod	5
2.	Postupanje po ranijim preporukama	5
3.	Sustav internih kontrola	5
4.	Proračun	7
5.	Planiranje i izvješćivanje o radu	7
6.	Pregled rashoda proračuna	8
6.1.	Tekući izdaci	8
6.2.	Kapitalni izdaci	11
7.	Bilanca stanja	11
8.	Javne nabave	11
9.	Ostalo	12
10.	Korespondencija.....	13
III	PRIVITAK.....	14
	FINANCIJSKA IZVJEŠĆA I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA	14
	Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu	
	Bilanca stanja na 31.12.2013. godine	
	Izjava o odgovornostima rukovodstva	

I MIŠLJENJE REVIZORA

Uvod

Izvršili smo reviziju finansijskih izvješća (bilance stanja, pregleda prihoda, primitaka i financiranja, pregleda rashoda proračuna po ekonomskim kategorijama, posebnih podataka o plaćama i broju uposlenih, pregleda dinamike upošljavanja, pregleda stalnih sredstava u obliku stvari i prava, pregleda kapitalnih ulaganja i analizu izvršenja proračuna – tekstualni dio) u **Direkciji za europske integracije Bosne i Hercegovine** (u daljem tekstu: Direkcija) za godinu koja se završava 31. prosinca 2013. godine.

Pored finansijskih izvješća, predmet revizije bila je i usuglašenost poslovanja Direkcije s odgovarajućim zakonima i propisima koji imaju utjecaja na finansijska izvješća za 2013. godinu.

Odgovornost rukovodstva

Rukovodstvo Direkcije je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća sukladno prihvaćenom okviru finansijskog izvješćivanja, tj. Zakonu o financiranju institucija BiH, Zakonu o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za tekuću fiskalnu godinu, Pravilniku o finansijskom izvješćivanju institucija BiH i Pravilniku o računovodstvu s računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH. Ova odgovornost uključuje i kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća koji ne sadrže značajne pogrešne iskaze uslijed prijevare ili pogreške.

Pored odgovornosti za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća, rukovodstvo Direkcije je odgovorno za poslovanje sukladno odgovarajućim zakonima i propisima i potvrđuje da je tijekom fiskalne godine osiguralo namjensko, svrsishodno i zakonito korišćenje sredstava odobrenih proračunom institucije za ostvarivanje utvrđenih ciljeva, te ekonomično, efikasno i efektivno funkcioniranje sustava finansijskog upravljanja i kontrole.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izvješćima na temelju revizije. Reviziju smo izvršili sukladno Zakonu o reviziji institucija Bosne i Hercegovine i primjenljivom Okviru Međunarodnih standarda vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI). Ovi standardi zahtijevaju da postupamo sukladno etičkim zahtjevima i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj mjeri, uvjerimo da finansijska izvješća ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija uključuje obavljanje postupaka u cilju pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvješćima. Izbor postupka je utemeljen na prosuđivanju revizora, uključujući procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvješćima uslijed prijevare ili pogreške. Prilikom procjene rizika revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća u cilju osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u danim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola. Revizija također ocjenjuje finansijsko upravljanje, funkciju interne revizije i sustav internih kontrola.

Pored odgovornosti za izražavanje mišljenja o finansijskim izvješćima, naša odgovornost je izražavanje mišljenja o tome da li su aktivnosti, finansijske transakcije i informacije, po svim bitnim pitanjima, sukladne odgovarajućim zakonima i propisima. Ova odgovornost uključuje obavljanje procedura kako bi dobili revizijske dokaze o tome da li se sredstva koriste za odgovarajuće namjene koje su određene zakonom i propisom. Ove procedure uključuju procjenu rizika od značajnih neslaganja s zakonima i propisima. Vjerujemo da su pribavljeni revizijski dokazi dovoljni i odgovarajući i da osiguravaju temelj za naše mišljenje.

**Mišljenje**

Prema našem mišljenju, finansijska izvješća Direkcije prikazuju fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, stanje imovine i obveza, prihoda i rashoda na 31.12.2013. godine i izvršenje proračuna za godinu koja se završila na navedeni datum sukladno prihvaćenom okviru finansijskog izvješćivanja.

Aktivnosti, finansijske transakcije i informacije prikazane u finansijskim izvješćima Direkcije u tijeku 2013. godine bile su u svim značajnim aspektima usuglašene s odgovarajućim zakonima i propisima.

Isticanje predmeta

Ne izražavajući rezervu na dano mišljenje, skrećemo pažnju na točku 6.1. Izvješća u dijelu koji se odnosi na izdatke vezane za ugovore o djelu.

Sarajevo, 30.06.2014. godine

GLAVNI REVIZOR

Milenko Šego

**ZAMJENIK
GLAVNOG
REVIZORA**

Dževad Nekić

**ZAMJENICA
GLAVNOG
REVIZORA**

Božana Trninić

II IZVJEŠĆE O REVIZIJI

1. Uvod

Direkcija je stalno, samostalno stručno tijelo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, koje obavlja poslove koji se odnose na usuglašavanje aktivnosti organa vlasti u Bosni i Hercegovini i nadzor nad provođenjem odluka koje donose nadležne institucije u Bosni i Hercegovini, a koje se odnose na odgovarajuće aktivnosti potrebne za evropske integracije. Odlukom o Direkciji za Evropske integracije¹ uređuje se nadležnost, organizacija, način rada i rukovođenja i druga pitanja od značaja za rad Direkcije.

Suglasno članku III navedene Odluke Direkcija je nadležna: za koordiniranje poslova na usuglašavanju pravnog sustava Bosne i Hercegovine s standardima za pristupanje Europskoj uniji (*acquis communautaire*); da učestvuje kao tehničko operativno tijelo za kontakte s Europskim povjerenstvom; za koordiniranje provođenja odluka koje donose nadležni organi i institucije Bosne i Hercegovine, entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine u odnosu na sve aktivnosti potrebne za evropske integracije; da učestvuje u aktivnostima ili da izrađuje nacрте zakona, drugih propisa i smjernica koje se odnose na izvršavanje poslova koje je Bosna i Hercegovina dužna poduzimati u procesu uključivanja u evropske integracije; za djelovanje kao glavni operativni partner institucija Europskog povjerenstva u procesu stabiliziranja i pridruživanja i za koordiniranje pomoći Europske unije Bosni i Hercegovini.

Radom Direkcije rukovodi direktor koji ima status tajnika s posebnim zadatkom.

Sjedište Direkcije je u Sarajevu.

2. Postupanje po ranijim preporukama

Ured za reviziju institucija BiH izvršio je reviziju finansijskih izvješća Direkcije za 2012. godinu i izrazio pozitivno mišljenje sa isticanjem predmeta. Temelj izražavanja ovakvog mišljenja odnosi se na plan djelovanja za efikasno provođenje programa za prevenciju korupcije. U Izvješću o finansijskoj reviziji za 2012. godinu dane su preporuke kojima se sugerira poduzimanje određenih aktivnosti na unaprjeđenju poslovanja i otklanjanju nedostataka u daljnjem poslovanju.

Direkcija je dostavila odgovor o poduzetim aktivnostima na nadilaženju slabosti i nepravilnosti koje su identificirane u izvješću o reviziji. Uvidom u poduzete aktivnosti te osvrtom na realiziranje danih preporuka utvrdili smo sljedeće:

- **Realizirane preporuke:**

Direkcija je donijela Plan djelovanja protiv korupcije za razdoblje 2013.-2014. godine.

3. Sustav internih kontrola

Direkcija je odgovorna za kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća i usuglašenost poslovanja s zakonima i pravilima. Kontrolno okruženje čini temelj sustava internih kontrola i podrazumijeva rukovođenje i stil upravljanja, organizacijsku strukturu i kompetentnosti i politike ljudskih resursa.

¹ Službeni glasnik BiH, broj 41/03

Sustav internih kontrola u Direkciji uređen je internim aktima kojima su regulirana pojedina područja potrošnje (telefoni, reprezentacija i dr.). U cilju uspostavljanja efikasnijeg sustava internih kontrola Direkcija je u tijeku 2013. godine donijela određeni broj akata kojima su uređena interna pravila (Rješenje o određivanju organizacionih jedinica kojima se službena pošta dostavlja u rad i raspoređivanje (signiranje) pošte, Rješenje o određivanju predmeta za koje se vodi popis akata, Rješenje o zaduživanju pečata, Rješenje za službenika za kancelarijsko poslovanje, Odluka o uvjetima za stjecanje statusa predavača u Direkciji, Pravilnik o stručnom usavršavanju i obučavanju uposlenih, Instrukcija o načinu postupanja po dobivenim upitima, Plan djelovanja protiv korupcije i dr.).

Prema odredbama Zakona o internoj reviziji institucija BiH² i članka 3. Odluke o kriterijima za uspostavljanje jedinice interne revizije u institucijama BiH³ za obavljanje funkcije interne revizije u Direkciji nadležna je Jedinica interne revizije Ministarstva financija i trezora BiH. Središnja jedinica za internu reviziju institucija BiH je početkom 2014. godine, u okviru PIFC projekta, izvršila pilot reviziju obračuna plaća i naknada plaća uposlenih u Direkciji za prosinac 2013. godine. Provedenom revizijom je utvrđeno da je sustav internih kontrola u procesu obračuna, isplate i evidentiranja plaća i naknada plaća u Direkciji adekvatno uspostavljen, te da je organizacija sustava načina obračuna, isplate i evidentiranja plaća i naknada plaća na zadovoljavajućoj razini, ali da je potrebno iste ojačati u dijelu koji se odnosi na poštivanje internih procedura razdvajanja dužnosti unosa podataka i odobravanja i knjiženja faktura u ISFU vezanih za obračun i isplatu plata.

- **Rukovođenje, organizacija i ljudski resursi**

Radom Direkcije rukovodi direktor kojeg prema Odluci o Direkciji za europske integracije imenuje i razrješava Vijeće ministara BiH sukladno Zakonom o državnoj službi BiH sa statusom tajnika s posebnim zadatkom⁴. Direktor je za svoj rad neizravno odgovoran predsjedavajućem Vijeća ministara BiH.

Unutarnja organizacija Direkcije utvrđuje se Pravilnikom o unutarnjoj organizaciji koji donosi direktor a potvrđuje ga Vijeće ministara BiH. Unutarnja organizacija Direkcije u 2013. godini uređena je Pravilnikom o unutarnjoj organizaciji koji je u primjeni od studenog 2010. godine. Navedenim Pravilnikom su sistematizirana radna mjesta za 130 izvršitelja, a na dan 31.12.2013. godine bilo je uposleno 97 izvršitelja. Direkcija je u tijeku 2013. godine pokrenula aktivnosti vezane za prilagodbu organizacijske strukture odredbama Odluke o razvrstavanju radnih mjesta i kriterijima za opis poslova radnih mjesta u institucijama BiH⁵, a sve u svezi s planiranim obujmom budućih aktivnosti BiH u procesu europskih integracija sukladno preporukama Projekta tehničke pomoći kao i iskustvima srodnih institucija u regiji.

Ocjena rada uposlenika služi za praćenje izvršavanja radnih zadataka. Direkcija je provela ocjenjivanje državnih službenika na način definiran važećim propisima. Prema raspoloživim informacijama, razvoj vještina i stručnosti uposlenih obavlja se kroz specijalističke obuke u zemlji i inozemstvu.

² Službeni glasnik BiH, broj 27/08, 32/12

³ Službeni glasnik BiH, broj 49/12 od 26.06.2012. god.

⁴ Rješenjem ADS je definisan početak mandata od 15.09.2009. god.

⁵ Službeni glasnik BiH, broj 30/13

4. Proračun

Zakonom o proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2013. godinu⁶ Direkciji su odobrena sredstva iz proračuna u iznosu od **3.887.000 KM**. U tijeku godine izvršeno je prestrukturiranje rashoda u okviru odobrenog proračuna u ukupnom iznosu od 20.000 KM.

Odobreni proračun je korigiran za **1.544.567 KM** i to za razliku između planiranog i ostvarenog priljeva sredstava od prodaje službenog vozila (552 KM) i za donirana sredstva za projekte posebne namjene-IPA (1.544.016 KM).

U financijskim izvješćima Direkcije za 2013. godinu iskazan je korigiran proračun u ukupnom iznosu od **5.431.567 KM**. Izvršenje proračuna Direkcije sa 31.12.2013. iznosilo je **4.263.452 KM** što predstavlja **78%** realizacije proračuna.

Postotak izvršenja proračuna za 2013. godinu je relativno nizak najvećim dijelom iz razloga što nisu realizirana donacijska sredstva (736.465 KM).

5. Planiranje i izvješćivanje o radu

- **Strategijski plan, program rada i izvješće o radu**

Strategijski plan: Direkcija je Vijeću ministara BiH uputila nacrt dokumenta 'Program mjera za provedbu Privremenog sporazuma/Sporazuma o stabiliziranju i pridruživanju' koji još nije razmatran na sjednici Vijeća ministara BiH. Vijeće ministara BiH je na 75. sjednici 11.12.2013. razmotrilo i usvojilo Informaciju Direkcije za europske integracije o realiziranju aktivnosti iz dokumenta 'Akcioni plan za nadilaženje posljedica pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji'. Na web stranici Direkcije i dalje su dostupni sljedeći strategijski dokumenti: Program prioriteta usuglašavanja u zakonodavnim aktivnostima za provođenje Europskog partnerstva i Privremenog sporazuma, Komunikacijska strategija za informiranje javnosti o pristupanju BiH Europskoj uniji, Plan i program edukacije i stručnog usavršavanja državnih službenika u BiH o procesu europskih integracija.

Program rada: U okviru prijedloga programa rada planirano je donošenje tri pod-zakonska akta, a u oblasti međunarodnih ugovora potpisivanje Protokola uz privremeni sporazum o trgovini i trgovinskim mjerama između Europske zajednice sa jedne i Bosne i Hercegovine sa druge strane kako bi se uzelo u obzir pristupanje R Hrvatske Evropskoj uniji. Kontinuirane aktivnosti u procesu europskih integracija planirane su u okviru 41-og programskog zadatka, a tematski dio sadrži obrazloženja predloženog materijala za 8 programskih zadataka.

Izvješće o radu: Direkcija koordinira i prati, te izvještava Parlamentarnu skupštinu BiH i Vijeće ministara BiH o provedbi Privremenog sporazuma/Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju. U izvještajnom periodu Direkcija je sačinila program mjera za provedbu Sporazuma za 2013. godinu, kao i Izvješće o stanju provedbe Sporazuma za period srpanj-prosinac 2012. godine i period siječanj-lipanj 2013. godine. Vijeće ministara BiH je usvojilo navedene dokumente i isti su upućeni Europskom povjerenstvu radi informacije.

U Izvješću o radu je između ostalog navedeno i da je državni program pomoći IPA 2013 programiran i usvojen u Vijeću ministara BiH, ali da je radi nepostizanja dogovora o provedbi odluke u slučaju Sejdić/Finci protiv BiH, Europsko povjerenstvo ovaj paket reduciralo za oko 45 miliona eura. Nakon neformalnih konzultacija za pripremu Strategijskog dokumenta za korišćenje IPA II (2014-2020) na ekspertnoj razini, Europsko povjerenstvo je u lipnju dostavilo prvi nacrt

⁶ Službeni glasnik BiH, broj 100/12

Strategijskog dokumenta za IPA II. Međutim, formalne konzultacije o nacrtu Strategijskog dokumenta te ostale pripremne aktivnosti Europsko povjerenstvo je zaustavila do postizanja dogovora o efikasnom mehanizmu koordinacije. Također, u okviru desete runde za predaju prijedloga za Investicijski okvir za Zapadni Balkan, Europsko povjerenstvo je suspendiralo dodjelu grant sredstava za BiH. Također, Izvješće o radu sadrži pregled realiziranih operativnih zadataka Direkcije.

- **Prevenција korupcije**

Direkcija je sukladno Strategiji za borbu protiv korupcije i Akcionom planu za provođenje strategije za borbu protiv korupcije Vijeća ministara BiH donijela osobni Plan djelovanja protiv korupcije za razdoblje 2013.-2014. godina. Daljnja faza je izrada Plana integriteta koji podrazumijeva procjenu rizika za pozicije (sustave) koji su najpodložniji korupciji i uspostavljanje mjera kako bi se rizici od korupcije reducirali, odnosno eliminirali.

Preporučujemo Direkciji da, s ciljem prevencije korupcije i uspostavljanja sustava upravljanja rizicima od korupcije, pokrene aktivnosti na izradi Plana integriteta.

6. Pregled rashoda proračuna⁷

6.1. Tekući izdaci

- **Bruto plaće**

Bruto plaće i naknade iz plaća su ostvarene u iznosu od 2.605.940 KM. Način obračuna plaća definiran je odredbama Zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH⁸. Pravilnikom o unutarnjoj organizaciji Direkcije je sistematizirano 130 radnih mjesta a na 31.12.2013. godine broj uposlenih iznosi 97.

Analizom kretanja uposlenih konstatirali smo da je tijekom godine uposleno četvero novih uposlenika, a troje je napredovalo na višu poziciju temeljem internog natječaja. Jedan uposlenik je sporazumno prekinuo radni odnos iz razloga zasnivanja radnog odnosa u drugoj instituciji. U prosincu je zaključen ugovor o radu sa jednom osobom uz suglasnost Agencije za državnu službu u Odsjeku za financijsko računovodstvene poslove u trajanju od tri mjeseca. Krajem godine jedna uposlenica se vratila sa neplaćenog odsustva koje je koristila u okviru Programa napredne obuke za mlade državne službenike iz zemalja CEI-a.

Novčane nagrade (stimulacije) su ostvarene u ukupnom neto iznosu od 11.747 KM. Ista je isplaćena jednokratno u prosincu za 54 uposlenika u rasponu od 50 KM do 575 KM. Predmetne isplate su izvršene na temelju Odluke rukovoditelja o isplati stimulacije za izvanredne rezultate rada u obavljanju radnih poslova i zadataka.

- **Naknade troškova uposlenih**

Naknade troškova uposlenih su realizirane u iznosu od 235.215 KM. Odnose se na naknade za prijevoz sa posla i na posao (79.067 KM), naknade za topli obrok tijekom rada (109.243 KM), regres za godišnji odmor (26.107 KM), pomoć u slučaju smrti (2.448 KM) i pripadajuće poreze i doprinose (18.350 KM).

⁷ Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu prikazan je u Tablici I u privitku Izvješća.

⁸ Službeni glasnik BiH, broj 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12

- **Putni troškovi**

Ukupno ostvareni putni troškovi u 2013. godini iznose 108.223 KM. Od toga, troškovi putovanja u zemlji iznose 16.698 KM a troškovi putovanja u inozemstvu 91.525 KM. Putovanja se odnose na učešće na službenim sastancima, radionicama, projektima, seminarima i sl.

- **Izdaci telefonskih i poštanskih usluga**

Izdaci telefonskih i poštanskih usluga iznose 39.175 KM, a odnose se na izdatke za fiksne telefone (21.471 KM), mobilne telefone (9.913 KM), internet (4.748 KM) i poštanske usluge (3.043 KM).

Odlukom o korišćenju službenih telefona i mobitela definirani su limiti za fiksne telefone za svaku organizacionu jedinicu i ograničenja na mjesečne iznose mobilnih telefona u rasponu od 50 KM za vozače do 500 KM za direktora. Direkcija ima 14 mobilnih telefona na uporabi, od kojih se jedan plaća putem računa i to direktoru, a ostali se refundiraju putem blagajne u dozvoljenom limitu uz dostavljanje računa i listinga. Pregledom troškova fiksnih i mobilnih telefona utvrđeno je da se navedeni troškovi evidentiraju na temelju vjerodostojne dokumentacije i uredno prate shodno definiranom internom propisu.

- **Izdaci za uporabu vozila**

Ukupni izdaci za uporabu vozila iznose 26.502 KM. Značajni troškovi odnose se na izdatke za gorivo (9.957 KM) i izdatke za opravku i održavanje vozila (9.340 KM). Direkcija je imala 5 vozila na uporabi u 2013, a jedno vozilo je dodijeljeno na uporabu pri dolasku na posao i povratku sa posla – direktoru Direkcije. Uvidom u putne naloga za službena vozila utvrđeno je da se evidencija o korištenju i uporabi vozila većinom vode ažurno i sistematično.

- **Najam imovine i opreme**

Ukupni izdaci za najam imovine i opreme u 2013. godini iznosili su 172.504 KM i isti se odnose na najam poslovnog prostora (164.173 KM), parking prostora (3.650 KM) i opreme (4.680 KM). Direkcija ima potpisan Ugovor o najmu poslovnog prostora površine od 458 m² po cijeni od 25,50 KM/m² i ukupnim mjesečnim iznosom najma od 13.664 KM sa PDV-om. U cijenu najma su uključeni određeni režijski troškovi (vode, električne energije i sl.), ali bez uključenog iznosa za hlađenja što je regulirano posebnim ugovorom kojim je definiran paušal za hlađenje u iznosu od 100 KM mjesečno.

Napominjemo da Direkcija kao institucija nije smještena na istoj lokaciji. Veći dio institucije obavlja svoju djelatnost u Zgradi institucija BiH, a nedaleko na drugoj lokaciji je smješten dio institucije za što se plaća mjesečni najam u iznosu od 13.664 KM. Dodatni trošak ove dislokacije je plaćanje usluga konektiranja (5.586 KM godišnje). *Smatramo da je potrebno razmotriti mogućnost prostornog spajanja institucije u cilju racionaliziranja izdataka za najam.*

- **Ugovorene usluge**

Izdaci za ugovorene usluge ostvareni su u iznosu od 156.051 KM. Značajniji troškovi se odnose usluge javnog informiranja i odnosa sa javnošću (28.881 KM), reprezentacije (32.221KM), prevođenja (22.875 KM) i ugovore o djelu (39.941 KM).

Usluge javnog informiranja i odnosa sa javnošću: Na ovoj poziciji je iskazana realizacija u iznosu od 28.881 KM. Ista se odnosi na pružanje usluga press clipping-a, insertiranje i distribuiranje magazina EU Palčić na područje Republike Srpske i Federacije BiH, nabavu tiska i stručne literature za službene potrebe Direkcije. Predmetni izdaci su realizirani na temelju ugovorenih uvjeta sa dobavljačima izabranim u procedurama javnih nabava.

Usluge reprezentacije: Odlukom o reprezentaciji i poklonima definirano je što se podrazumijeva pod reprezentacijom, koje vrste sastanaka i svrhe koje su vezane za službene aktivnosti Direkcije. Odlukom je definirana interna i eksterna reprezentacija. Pravo na internu reprezentaciju imaju direktor neograničeno ali u razumnom obujmu i pomoćnici direktora do 100 KM mjesečno. Pravo na eksternu reprezentaciju se ostvaruje na temelju prirode sastanka primjereno skupu, a posebno je odobrava direktor Direkcije. Odlukom je također definiran način prijema poklona čija je visina definirana do 100 KM vrijednosti i način dodjele poklona u ime i za račun Direkcije čija je vrijednost 500 KM za domaće institucije i organizacije i 1.000 KM za međunarodne institucije i organizacije.

U 2013. godini ukupna realizacija na ovom kontu iznosi 32.221 KM. Pregledom računa reprezentacije utvrđeno je da se isti odnose na službene aktivnosti i sastanke, organizaciju seminara i simpozija kao i poklone raznim domaćim i međunarodnim organizacijama koje surađuju sa Direkcijom u poslovnim-službenim aktivnostima.

Usluge prevođenja: Izdaci za usluge prevođenja iznose 22.875 KM, a odnose se na pružene usluge prevođenja sa engleskog na službene jezike BiH i sa službenih jezika BiH na engleski jezik. Predmetne usluge su realizirane na temelju dva različita okvirna sporazuma potpisana sa dva pružatelja usluga koji su izabrani u 2013. godini redovnom procedurom javnih nabava.

Ugovori o djelu: Izdaci za ugovore o djelu iznose 39.941 KM. Predmetni ugovori su potpisani sa 56 osoba za razne usluge, od čega se na usluge održavanja predavanja odnosi 26.500 KM (66%).

Ugovori o djelu za razne usluge se odnose na usluge izdavanja stručnog časopisa, daktilografske usluge i izradu zapisnika sa sastanaka pododbora, izradu časopisa za djecu EU Palčić koji se distribuira u okviru sva tri nastavna plana i programa na teritoriji BiH, izradu pravnog mišljenja za potrebe vođenja konzultacija između BiH i EU, izradu biltena Europske unije koji sadrži informacije o europskom integracionom procesu koji se distribuira parlamentima, vladama i ministarstvima na svim razinama vlasti. Obavljenom revizijom konstatirali smo da su isplate naknada temeljem ugovora o djelu vršene jednokratno ili za kraće razdoblje i kretale su se u rasponu od 150 KM do 2.640 KM.

Za usluge predavanja su zaključeni ugovori o djelu sa 23 vanjska suradnika, a pored njih je angažirano i 6 državnih službenika Direkcije na temelju rješenja direktora. Naime, sukladno Odluci o uvjetima za stjecanje statusa predavača u Direkciji za europske integracije⁹, koju je donijelo Vijeće ministara BiH, Direkcija priprema i održava stručna predavanja u cilju realiziranja aktivnosti koje proistječu iz Plana i programa obrazovanja i usavršavanja iz oblasti europskih integracija u suradnji sa Agencijom za državnu službu BiH. Utvrđen je Plan i program obuke koji se realizira koristeći raspoloživa sredstva Direkcije u smislu logističke potpore, definiranja sadržaja seminara, stvaranje baze predavača i angažmana istih, rad sa učesnicima seminara, evidentiranja i vođenja baza podataka o održanim seminarima, a sve u cilju podizanja razine znanja i spremnosti aktera procesa integracije da odgovore zadacima koji stoje na putu pridruživanja EU.

Prema gore navedenoj Odluci status predavača može steći državni službenik uposlen u Direkciji ili nekoj drugoj instituciji BiH, institucijama na razini entiteta, Brčko Distrikta BiH ili neovisni ekspert. Lista predavača formira se nakon objavljenog javnog poziva u dnevnom tisku i na web stranici Direkcije i odabirom kandidata koji ispunjavaju propisane uvjete.

Način obračuna naknade za održana predavanja državnim službenicima Direkcije uvrštenim na listu predavača se ostvaruje na temelju rješenja direktora Direkcije (u 2013. godini bilo je

⁹ Službeni glasnik BiH, broj 42/13

angažirano 6 državnih službenika Direkcije kojima je isplaćeno ukupno 2.760 KM) a za ostale angažirane predavače izvan Direkcije zaključuje se ugovor o djelu kao temelj za isplatu.

Kada je riječ o angažmanu osoblja na temelju ugovora o djelu ovom prilikom ukazujemo na činjenicu da je Direkcija korisnik sredstava iz IPA fondova, a jedan od uvjeta za korišćenje tih sredstava je učešće institucije u prosjeku oko 15% u financiranju projekata za koje su odobrena sredstva. Sredstva za učešće se isplaćuju sa Jedinstvenog računa trezora institucija BiH kao izravni transferi. Prema raspoloživim informacijama za angažiranje osoba na ovim projektima po ugovorima o djelu u tekućoj godini je isplaćeno 260.212 KM (vidjeti Točku 10. Izvješća-Ostalo-Donacije).

Kontinuirani angažman temeljem ugovora o djelu nije odgovarajući model realizacije usluga potrebnih institucijama BiH iz mnogo razloga od kojih posebno ističemo prisutnost rizika krajnje odgovornosti i garancije za kvalitetu tražene i primljene usluge. Nadalje smatramo kako ugovori o djelu predstavljaju netransparentan način upošljavanja-angažiranja, što je neprihvatljiva praksa kada je u pitanju javni sektor.

Također, smatramo da se predmet nekih zaključenih ugovora o djelu odnosi na aktivnosti koje su po svom opisu iz djelokruga sistematiziranih radnih mjesta. U tom smislu je potrebno preispitati mogućnost preraspodjele nekih poslova na redovno uposlene u cilju racionalne potrošnje proračunskih sredstava.

6.2. Kapitalni izdaci

Ukupni kapitalni izdaci iz proračunskih sredstava ostvareni tijekom 2013. godine iznose 80.708 KM i odnose se na nabavu opreme prema sljedećoj strukturi: namještaj (2.862 KM), kompjuterska oprema (40.032 KM), softveri (4.000 KM), uredske mašine (888 KM), motorna vozila (27.490 KM), elektronska oprema (5.072 KM) i fotografska oprema (364 KM).

Kapitalni izdaci iz donatorskih sredstava realizirani su u ukupnom iznosu od 6.909 KM i odnose se na nabavu kompjuterske opreme (4.704 KM), opreme za prijenos podataka i glasa (79 KM), elektronske opreme (1.543 KM) i fotografske opreme (583 KM).

7. Bilanca stanja¹⁰

Ukupna aktiva Direkcije na 31.12.2013. godine iznosi 309.300 KM i odnosi se na novčana sredstva (10.155 KM), kratkoročna potraživanja (16.509 KM) i neotpisanu vrijednost stalnih sredstava (282.636 KM). Kratkoročna potraživanja u iznosu od 16.509 KM odnose se na potraživanja za refundiranje naknada bolovanja (2.780 KM), za razgraničene rashode za najam (13.679 KM) i saldo na prelaznom računu potraživanja (50 KM).

Ukupna pasiva Direkcije na 31.12.2013. godine iznosi 663.674 KM i odnosi se na kratkoročne tekuće obveze prema dobavljačima (116.756 KM), obveze prema uposlenima za plaće i naknade za prosinac 2013. godine (264.066 KM), kratkoročna razgraničenja (216 KM) i izvore sredstava (282.636 KM). Obveze su izmirene početkom 2014. godine.

8. Javne nabave

¹⁰ Bilanca stanja na 31.12.2013. godine prikazan je u Tablici II u privitku Izvješća.

Prema podacima iz WisPPA¹¹ tokom 2013. godine okončano je 40 postupaka javnih nabava (4 otvorena postupka, 5 konkurentskih zahtjeva i 31 izravnih sporazum). Ukupna vrijednost zaključenih ugovora bez PDV-a iznosi 210.883 KM i to putem otvorenih postupaka 79.637 KM, konkurentskih zahtjeva 77.390 KM i izravnih sporazuma 53.855 KM.

Vrijednosno najznačajnije procedure se odnose na otvoreni postupak za nabavu tiskarskih usluga (36.674 KM), konkurentski postupak sa dodatnom objavom za nabavu računarske opreme (33.194 KM) i motornog vozila (23.496 KM) itd. Pregledom pojedinih procedura javnih nabava nisu uočene značajnije nepravilnosti.

9. Ostalo

• Donacije

Raspoloživa donatorska sredstva iskazana su u ukupnom iznosu od 1.544.016 KM, a realiziranje istih u iznosu od 807.551 KM ili 52% u odnosu na raspoloživa sredstva. Prema prezentiranim informacijama vrijednosno najznačajniji izdaci odnose se na izdatke za ugovore o djelu (260.212 KM), tekuće grantove (254.185 KM), putne troškove (91.750 KM), usluge reprezentacije (65.067 KM) itd.

Ove donacije najvećim dijelom predstavljaju sredstva Instrumenata za predpristupnu pomoć (IPA) komponente II namijenjena za financiranje tehničke pomoći u okviru projekata prekogranične saradnje. Također, Savezna Republika Njemačka je Direkciji donirala sredstva iz fondova GIZ namijenjena za izdavanje časopisa o europskim pitanjima u Bosni i Hercegovini.

Za praćenje realizacije donatorskih sredstava uspostavljeni su projektni kodovi u ISFU sustavu, tako da se svaki projekt vodi kao program posebne namjene. Pregled raspoloživih i realiziranih donatorskih sredstava po programima za 2013. godinu prikazan je u Tablici I u prilogu Izvješća.

U tijeku 2013. godine bilo je otvoreno 13 projektnih kodova:

- 1) T.A. Info Point BiH u okviru „IPA Jadranskog programa prekogranične saradnje 2007-2013 – (0501050)
- 2) Kofinanciranje prioriteta 'tehnička pomoć' u okviru IPA Jadranskog CBC programa 2007-2013 – (0501060)
- 3) Podrška SEE kontakt point-u u BiH u implementiranju SEE transnacionalnog programa 2010-2013 – (0501070)
- 4) Podrška MED kontakt point-u u BiH u implementiranju MED transnacionalnog programa 2010-2013 – (0501080)
- 5) Ugovor za lokalnu novčanu pomoć – GIZ – (0501090)
- 6) Tehnička podrška za realiziranje Transnacionalnog programa suradnje za Jugoistočnu Europu u BiH – (0501140)
- 7) Podrška administraciji, implementiranju, informiranju, promociji i evaluiranju Programa prekogranične suradnje Srbija - Bosna i Hercegovina – (0501180)
- 8) Podrška administraciji, implementiranju, informiranju, promociji i evaluiranju Programa prekogranične suradnje Hrvatske i BiH – (0501190)
- 9) Podrška administraciji, implementiranju, informiranju, promoviranju i evaluiranju Programa prekogranične saradnje BiH i Crne Gore – (0501200)

¹¹ WisPPA – Informacioni sistem za dostavu izvještaja o provedenim postupcima javnih nabavki

- 10) Podrška administraciji, implementaciji, informiranju, promociji i evaluiranju Programa prekogranične saradnje BiH i Crne Gore – (501210)
- 11) Podrška administraciji, implementaciji, informiranju, promociji i evaluiranju Programa prekogranične saradnje Hrvatske i BiH – (0501220)
- 12) Podrška administraciji, implementaciji, informiranju, promociji i evaluiranju Programa prekogranične suradnje Srbije i BiH – (0501230)
- 13) Podrška SEE kontakt point-u u BiH u implementiranju SEE transnacionalnog programa 2010-2013 – (0501240)

S obzirom da se radi o projektima koji se financiraju iz IPA sredstava, da su u tijeku i da je realiziranje sredstava po pojedinim projektima predmet posebnih revizija po zahtjevima donatora u ovom postupku nisu revidirani programi iz donacija.

10. Korespondencija

Direkcija je u ostavljenom roku dostavila komentare na Nacrt izvješća o reviziji za 2013.godinu. U komentarima su navedena obrazloženja na dio danih nalaza i preporuka iz Izvješća. Navedene komentare nismo mogli prihvatiti jer nisu dana odgovarajuća obrazloženja niti je priložena relevantna dokumentacija koja bi utjecala na izmjene nalaza u Izvješću. Odgovor na dostavljene komentare na Nacrt izvješća o reviziji dostavljen je rukovodstvu Direkcije uz Izvješće o reviziji za 2013.godinu.

Vođa tima za financijsku reviziju

Mirsada Sijamić, viši revizor

Rukovoditelj Odjela za financijsku reviziju

Miro Galić, viši revizor

Članovi tima za financijsku reviziju

Dragan Vukajlović, revizor

Nada Laco, revizor

Rukovoditelj Odjela za razvoj, metodologiju i kontrolu kvaliteta

Dragoljub Kovinčić, viši revizor



III PRIVITAK

FINANCIJSKA IZVJEŠĆA I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA

Преглед расхода буџета за 2013. годину

Назив институције: Дирекција за европске интеграције БиХ

Табела I

Опис	Одобрени буџет	Усклађива- ња буџета	Укупни буџет (2+3)	Извршење буџета	Индекс 5/4
1	2	3	4	5	6
1. Текући издаци	3.806.000	0	3.806.000	3.375.194	89
Бруто плате и накнаде	2.738.000		2.738.000	2.605.940	95
Накнаде трошкова запослених	276.000		276.000	235.215	85
Путни трошкови	109.000	20.000	129.000	108.223	84
Издаци телефонских и пошт.услуга	55.000		55.000	39.175	71
Издаци за енергију и ком.услуге			0		
Набавка материјала	20.000		20.000	18.183	91
Издаци за услуге превоза и горива	16.000		16.000	10.689	67
Унајмљивање имовине и опреме	188.000		188.000	172.504	92
Издаци за текуће одржавање	31.000		31.000	23.380	75
Издаци за осигурање	7.000		7.000	5.834	83
Уговорене и друге посебне услуге	366.000	-20.000	346.000	156.051	45

2. Капитални издаци	81.000	552	81.552	80.708	99
Набавка земљишта			0		
Набавка грађевина			0		
Набавка опреме	81.000	552	81.552	80.708	99
Набавка осталих сталних средстава			0		
Реконструкција и инвестиционо одрж.			0		

3. Текући грантови	0	0	0	0	
			0		
			0		

4. Вишегодишња капитална улагања	0	0	0	0	
			0		

5. Новчане донације	0	1.544.016	1.544.016	807.551	52
„Т.А. Инфо Поинт БиХ“ у оквиру „ИПА Јадранског програма прекограничне сарадње 2007-2013“, П-0501050		102.011	102.011	49.410	48
"Кофинансирање приоритета "техничка помоћ" у оквиру ИПА Јадранског ЦБЦ програма 2007-2013", П-0501060		181.759	181.759	181.759	100
"Подршка СЕЕ контакт поинт-у у БиХ у имплементацији СЕЕ транснационалног програма 2010-2013", П-0501070		48.597	48.597	15.203	31
"Подршка МЕД контакт поинт-у у БиХ у имплементацији МЕД транснационалног програма 2010-2013", П-0501080		40.000	40.000	3.557	9
"Уговор за локалну новчану помоћ - ГИЗ", П-0501090		16.050	16.050	13.473	84

„Техничка подршка за реализацију Транснационалног програма сарадње за Југоисточну Европу у БиХ“, П-0501140		2	2	2	100
„Подршка администрацији, имплементацији, информисању, промоцији и евалуацији Програма прекограничне сарадње Србија - Босна и Херцеговина“, П-0501180		107.146	107.146	80.828	75
„Подршка администрацији, имплементацији, информисању, промоцији и евалуацији Програма прекограничне сарадње Хрватске и БиХ“, П-0501190		168.337	168.337	84.307	50
„Подршка администрацији, имплементацији, информисању, промоцији и евалуацији Програма прекограничне сарадње БиХ и Црне Горе“, П-0501200		43.675	43.675	41.143	94
"Подршка администрацији, имплементацији, информисању, промоцији и евалуацији Програма прекограничне сарадње БиХ и Црне Горе", П-0501210		190.065	190.065	98.983	52
"Подршка администрацији, имплементацији, информисању, промоцији и евалуацији Програма прекограничне сарадње Хрватске и БиХ", П-0501220		344.930	344.930	77.570	22
"Подршка администрацији, имплементацији, информисању, промоцији и евалуацији Програма прекограничне сарадње Србије и БиХ", П-0501230		229.018	229.018	88.891	39
Подршка СЕЕ контакт поинт-у у БиХ у имплементацији СЕЕ трансационалног програма 2010-2013, П-0501240		72.426	72.426	72.426	100
Укупно (1+2+3+4+5)	3.887.000	1.544.567	5.431.567	4.263.452	78

Напомена: колона 2 у збиру треба да одговара одобреном буџету по закону тако што:

вишегодишње капиталне издатке одобрене у буџету за текућу годину треба приказати под ред.бр.4.у колони 2.

вишегодишње капиталне издатке пренесене из ранијих година треба приказати под ред.бројем 4. у колони 3.

новчане донације одобрене у буџету за текућу годину треба приказати под редним бројем 5. у колони 2.

новчане донације одобрене ван буџета за текућу годину треба приказати под редним бројем 5. у колони 3.

Руководство је Преглед расхода буџета по економским категоријама одобрило дана 28.02.2014. године.

Директор:

Невенка Савић

Биланс стања на дан 31.12.2013. године

Назив институције: Дирекција за европске интеграције БиХ

Табела II

Опис	31.12.2012.	31.12.2013.	Индекс 3/2
1	2	3	4
1. Готовина, крат. потраживања, разграничења и залихе	13.393	26.664	199
Новчана средства	10.592	10.155	96
Краткорочна потраживања	2.801	16.509	589
Краткорочни пласмани			
Интерни финансијски односи			
Залихе			
Краткорочна разграничења			
2. Стална средства	237.238	282.636	119
Стална средства	861.299	893.516	104
Исправка вриједности	624.061	610.880	98
Неотписана вриједност сталних средстава	237.238	282.636	119
Дугорочни пласмани			
Дугорочна разграничења			
УКУПНО АКТИВА (1+2)	250.631	309.300	123

3. Краткорочне обавезе и разграничења	90.075	381.038	423
Краткорочне текуће обавезе	89.477	116.756	130
Краткорочни кредити и зајмови			
Обавезе према запосленима	598	264.066	44.191
Интерни финансијски односи			
Краткорочна разграничења		216	
4. Дугорочне обавезе и разграничења			
Дугорочни кредити и зајмови			
Остале дугорочне обавезе			
Дугорочна разграничења			
5. Извори средстава	237.238	282.636	119
Извори средстава	237.238	282.636	119
Остали извори средстава			
Нераспоређени вишак прихода/расхода			

УКУПНО ПАСИВА (3+4+5)	327.312	663.674	203
------------------------------	----------------	----------------	------------

Напомена: Правилником о финансијском извјештавању институција Босне и Херцеговине, чл.8. став 4., напоменуто је да биланс стања буџетских корисника **неће бити уравнотежен** (актива једнака пасиви) због програмски успостављеног система Главне књиге, док ће биланс стања који ради Министарство финансија и трезора на нивоу Буџета институција Босне и Херцеговине за текућу годину бити уравнотежен

Руководство је Биланс стања одобрило дана 28.02.2014. године

Директор:

Невенка Савић

Изјава о одговорностима руководства

Међународни стандард врховних ревизионих институција (ISSAI 1580) предвиђа да ревизор треба да добије одговарајућу изјаву од руководства институције као доказ да руководство признаје своју одговорност за објективно приказивање финансијских извјештаја сагласно мјеродавном оквиру финансијског извјештавања, те да је одобрило финансијске извјештаје.

Руководство **Дирекције за европске интеграције Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Дирекција) дужно је да обезбиди да финансијски извјештаји за 2013. годину буду израђени у складу са Законом о финансирању институција БиХ („Службени гласник БиХ број 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/12), Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ (Службени гласник БиХ број 33/07 и 16/10 и протокол Министарства финансија и трезора број: 01-05-02-1-656-1712 од 23.01.2012. године) и Правилником о рачуноводству са рачуноводственим политикама и процедурама за кориснике буџета институција БиХ (протокол Министарства финансија и трезора БиХ број 01-08-02-1-644-1/12 од 20.01.2012. године). Руководство је такође обавезно да поступа у складу са Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2013. годину (Службени гласник БиХ број 100/12) и пратећим упутствима, објашњењима и смјерницама које доноси Министарство финансија и трезора БиХ, као и осталим законима у Босни и Херцеговини, тако да финансијски извјештаји дају фер и истинит приказ финансијског стања Дирекције.

При састављању таквих финансијских извјештаја одговорности руководства обухватају гаранције:

- да је осмишљен и да се примјењује и одржава систем интерних контрола који је релевантан за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја;
- да финансијски извјештаји не садрже материјално значајне погрешне исказе;
- да финансијски извјештаји садрже све релевантне податке и анализе извршења буџета, као и податке о систему интерних контрола и реализацији препорука ревизије.
- да се у пословању примјењују важећи законски и други релевантни прописи;

Руководство је такође одговорно за чување имовине и ресурса од губитака, па тако и за предузимање одговарајућих мјера да би се спријечиле и откриле проневере и остале незаконитости.

Датум, 20.03.2014.

Директор:

Невенка Савић